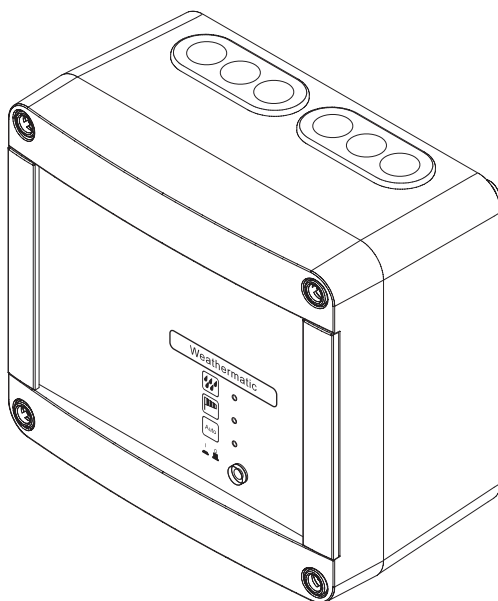




**D+H**

**WRZ**

**CE**



<b>de</b>	Originalbetriebsanleitung .....	Seite .....	2
<b>en</b>	Original instructions .....	Page .....	7

## WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Produkt versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

## Sicherheitshinweise

**Betriebsspannung 230 V AC!**  
**Verletzungsgefahr durch Stromschlag!**  
**Anschluss darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft erfolgen!**

- Schwachstromleitung getrennt von Netzleitungen verlegen und einführen
- Nur für die Innenmontage geeignet.
- Nur unveränderte D+H-Originalteile verwenden

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Lüftungssteuerung für kleine Bauobjekte
- Zur Ansteuerung von 230 V AC Lüftungsantrieben
- Anschluss von bis zu 8 D+H Antrieben
- 1 Lüftungsgruppe
- Anschluss von bis zu 20 Lüftungsgruppen (über Trennrelais TRL 8 am 24 VDC Ausgang möglich)
- Wetterüberwachungsfunktion (zentral ZU) in Verbindung mit mehreren TRL 8
- Nur für die Innenmontage geeignet

## Leistungsmerkmale

- LED Anzeige für Wind und Regen, Windschwellenwert-Überschreitung und Automatikbetrieb I/O
- Einstellbarer Schalterpunkt der Windstärke (4 o. 6 Bft.) am Wind- / Regengeber WRG 82, Signalspeicher: 10 min.
- Bei bauseitigen Lüftungstastern sind nur Taster mit gegenseitig verriegelten Tasten zu verwenden.

## Garantie

Auf alle D+H-Artikel erhalten Sie 2 Jahre Garantie ab belegter Übergabe der Anlage bis max. 3 Jahre nach Auslieferungsdatum, wenn die Montage bzw. Inbetriebnahme durch einen von D+H autorisierten Service- und Vertriebspartner durchgeführt wurde.

Bei Anschluss von D+H-Komponenten an Fremdanlagen oder Vermischung von D+H-Produkten mit Teilen anderer Hersteller erlischt die D+H-Garantie.

## Wartung und Reinigung

Wartungs- und Reinigungsarbeiten nur in spannungsfreien Zustand durchführen. Die Inspektion und Wartung hat gemäß den D+H-Wartungshinweisen zu erfolgen. Es dürfen nur original D+H-Ersatzteile verwendet werden. Eine Instandsetzung erfolgt ausschließlich durch D+H.

Wischen Sie Verschmutzungen mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel.

## Konformitätserklärung



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

2014/30/EU, 2014/35/EU

Technische Unterlagen bei:

D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder

CEO  
30.08.2018

Maik Schmees

CTO

## Entsorgung

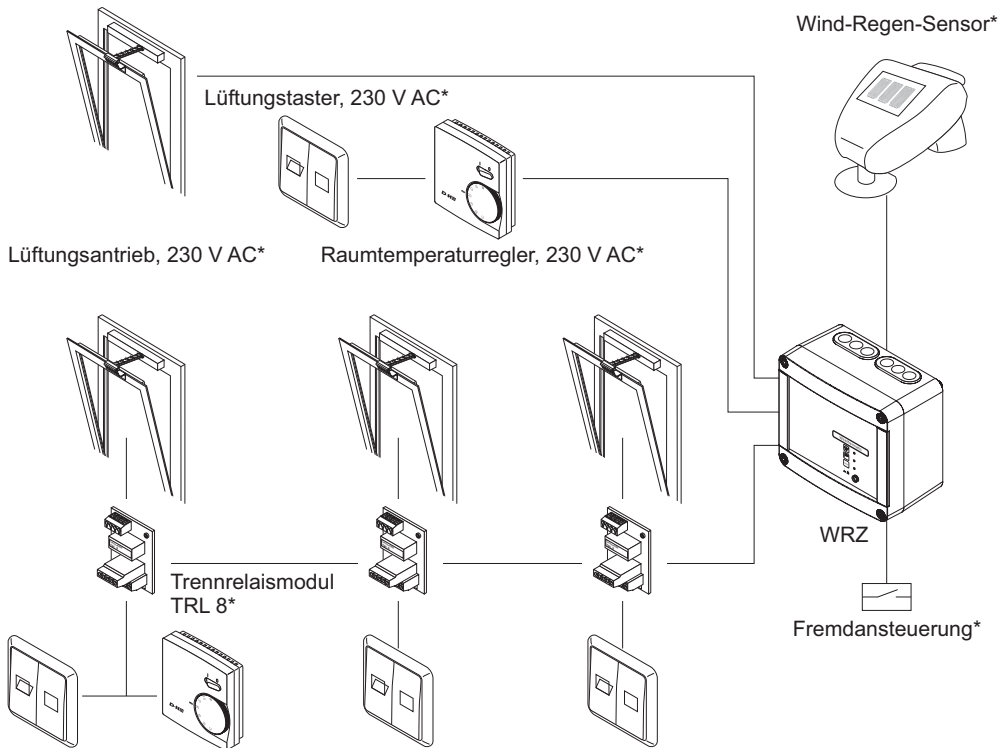
Elektrogeräte, Zubehör, Batterien und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrogeräte und Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



# Anwendungsbeispiel



## \* optionale Funktionserweiterung (Separate Komponenten, nachrüstbar!)

Diese Anleitung enthält Beschreibungen und Anschlusspläne von Komponenten, die im Lieferumfang der Zentrale nicht enthalten sind. Diese, und viele weitere Teile, können Sie separat bei Ihrem D+H-Partner erhalten. Weitere Anschlusspläne sind dort ebenfalls erhältlich.

## Funktionsbeschreibung

Automatik funktioniert nur, wenn die grüne LED leuchtet (Schalter auf "I").

**Wind:** Bei Windgeschwindigkeiten, die den eingestellten Schwellenwert übersteigen, läuft die Anlage automatisch zu.

Gelbe LED "Wind" leuchtet, LED erlischt verzögert.

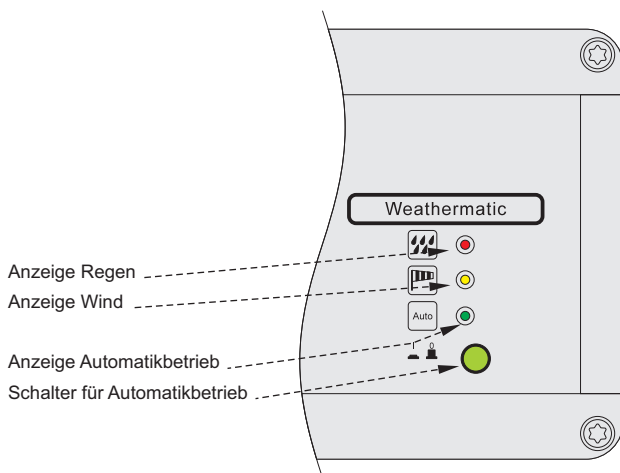
**Regen:** Bei einsetzendem Regen läuft die Anlage automatisch zu. Die rote LED "Regen" leuchtet. LED erlischt ca. 1 min nach Regenende.

**Temperatur:** Ist ein Raumtemperaturregler (z.B. RTR 231) vorhanden, die Automatik eingeschaltet und kein Wind- oder Regensignal vorhanden, erfolgt die Lüftungssteuerung durch den Raumtemperaturregler. Liegt ein Wind- oder Regensignal an, so haben diese Vorrang und die Anlage läuft zu.

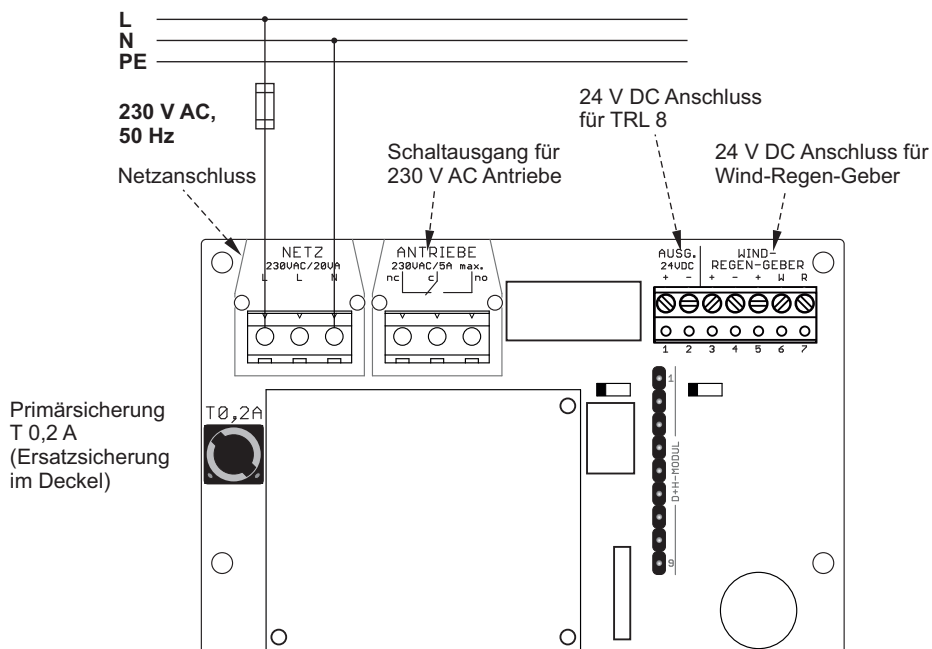
## Technische Daten

Typ	WRZ
Versorgung	230 V AC, 50 Hz
Nennleistung	30 VA
Stand-by Leistung	2,4 W / 3,1 W
Schutzklasse	II
Schutzart	IP 52
Temp. Bereich	-5...+40°C
Ausgangsspannung	24 V DC, max. 0,5 A
Schaltleistung 230 V Ausgang:	max. 1150 VA / 8 D+H Antriebe
Gehäuse Farbe Abmessungen	Polycarbonat hellgrau 172 x 151 x 95 mm

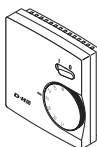
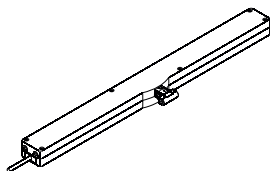
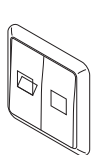
# Übersicht Bedienelemente



## Ansicht Grundplatine



# Anschluss Übersicht



**LT 84-U-V**

**D+H 230 V Antriebe  
(max. 8)**

**RTR 231**

**WRS-S**



**230 V AC  
50 Hz**

PE

N

L

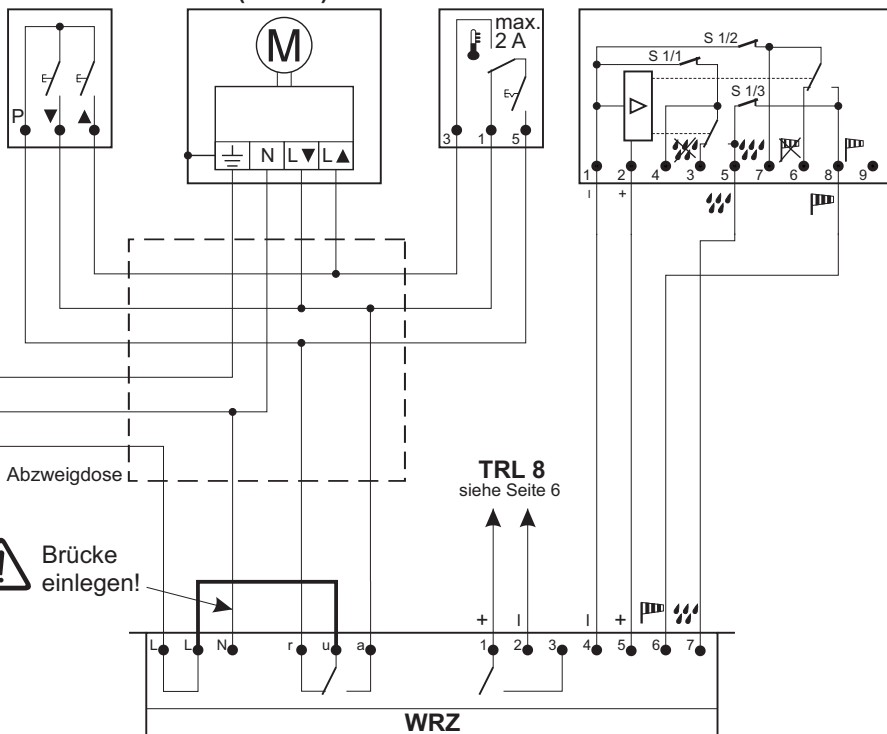
Abzweigdose L

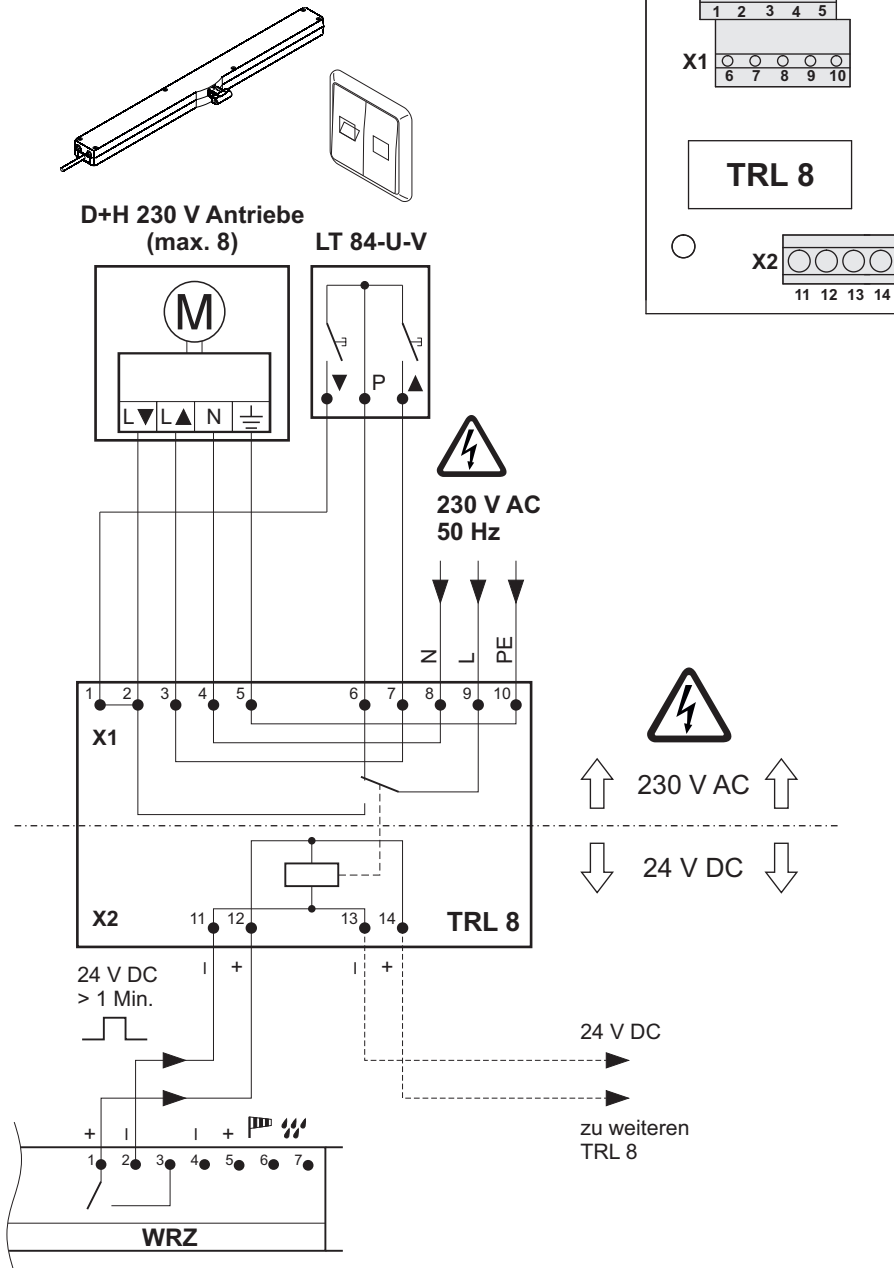


**Brücke  
einlegen!**

**TRL 8  
siehe Seite 6**

**WRZ**





## WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

## Safety notes

**Operating voltage 230 VAC!**

**Risk of injury from electric shock!**

**Connection has to be carried out only by an authorized electrical specialist!**

- Lay and insert weak current conductions separately from supply mains
- Only for inside mounting
- Just use unchanged original D+H parts

## Guarantee

You will get 2 years guarantee for all D+H products from date of verified handing over of the system up to maximal 3 years after date of delivery, when mounting and starting has been carried out by an authorized D+H-distributor.

D+H guarantee is expired, with connection of D+H components with external systems or with mixing of D+H products with parts of other manufacturers.

## Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following directives:

2014/30/EU, 2014/35/EU

Technical file at:

D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder  
CEO  
30.08.2018

Maik Schmees  
CTO

## Intended use

- Ventilation control for small sized building objects
- For triggering of 230 V AC ventilation drives
- Connection of up to 8 D+H drives
- 1 ventilation group
- Possibility of connecting up to 20 groups via cutoff relays TRL 8 at 24 V DC output
- Weather monitoring (central CLOSE) in conjunction with several TRL 8
- Only for inside mounting

## Performance features

- LED-displays for wind and rain, exceeding of wind threshold value and automatic operated ON/OFF
- Adjustable switching point of wind force (4 or 6 Bft.) at wind/ rain transmitter WRG 82, signal retention time: 10 minutes
- Only buttons with mutual interlocked NOC's must be used with vent buttons by customer

## Maintenance and cleaning

Maintenance work is only allowed when the device is in a de-energized condition! Inspection and maintenance has to be carried out according to D+H maintenance notes. Only original D+H spare parts may be used. Repair is to be carried out exclusively by D+H.

Wipe away debris or contamination with a dry, soft cloth.

Do not use cleaning agents or solvents.

## Disposal

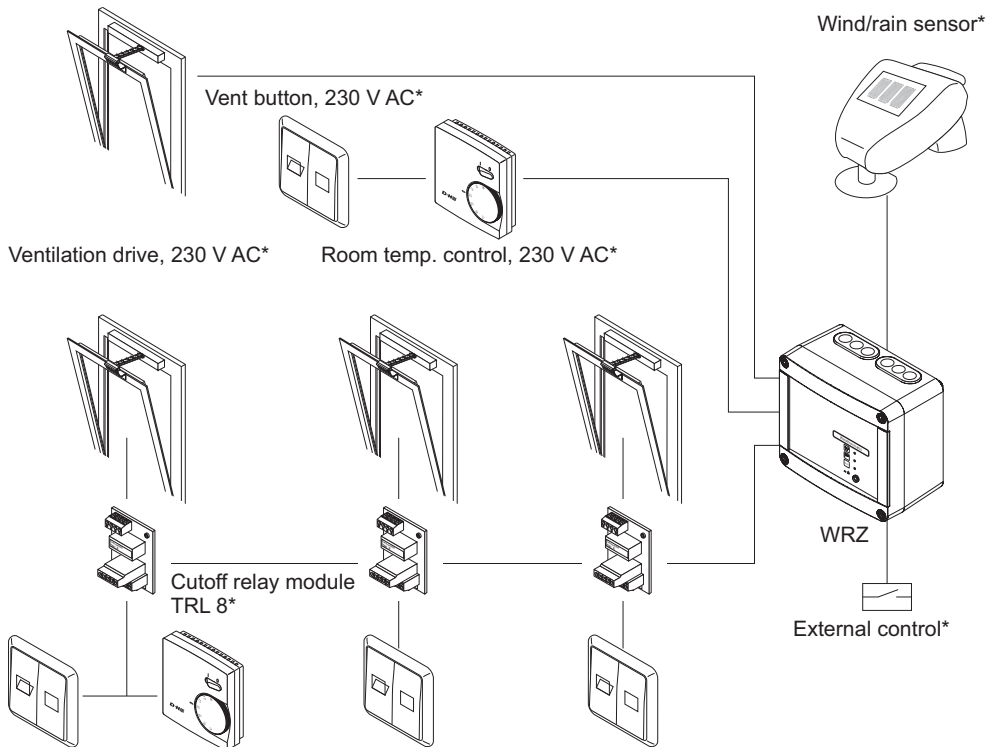
Electrical devices, accessories, batteries and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. Do not dispose electrical devices and batteries into household waste!

Only for EC countries:

According the European Guideline 2012/19/EU for waste electrical and electronic equipment and its implementation into national right, electrical devices that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.



# Assembly scheme



## \* optional function extension (separate components, retrofitable!)

This instruction includes descriptions and connection plans of components which are not part of scope of supply of control panel. You can order these parts and many more separately from your D+H distributor. Further connecting plans are available there as well.

## Operation

Automatic is only functioning, if green LED lightens (switch on „I“).

### **Wind:**

The system is automatically closing with wind speed, which exceed the threshold value adjusted.

Yellow LED „wind“ lightens in control panel, LED is extinguished with time-lag after last response of wind transmitter according to signal retention time.

### **Rain:**

The system is automatically closing with beginning rain. Red LED „rain“ in control panel lightens at least up to about 1 minute after rain has stopped.

### **Temperature:**

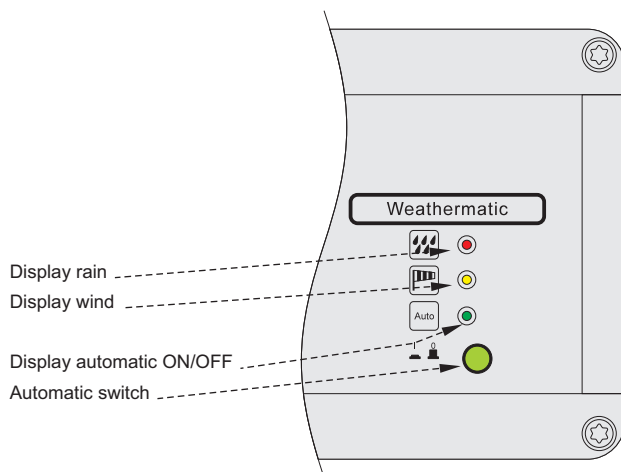
Ventilation control is carried out by a room temperature control, if available, if the automatic is switched on and no wind/ or rain signal is indicated. A wind/ or rain signal, if indicated, has priority and it will close the system.

## Technical Data

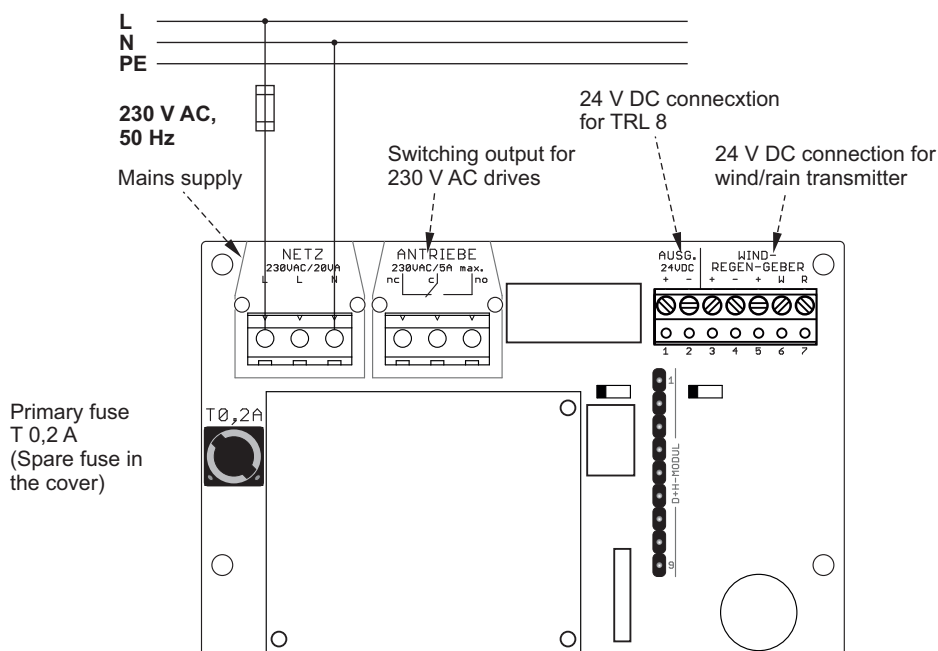
Type	WRZ
Power supply	230 V AC, 50 Hz
Rated power	30 VA
Stand-by operating	2,4 W / 3,1 W
Protection class	II
Ingress protection	IP 52
Temperature range	-5...+40°C
Output voltage	24 V DC, max. 0,5 A
Switching capacity 230 V output:	max. 1150 VA / 8 D+H drives
Housing	polycarbonate
Colour	light grey
Dimensions	172 x 151 x 95 mm



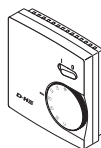
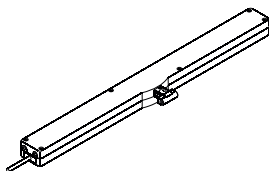
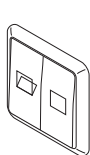
## Overview control elements



## View motherboard



# Connection overview



**LT 84-U-V**

**D+H 230 V drives  
(max. 8)**

**RTR 231**

**WRS-S**



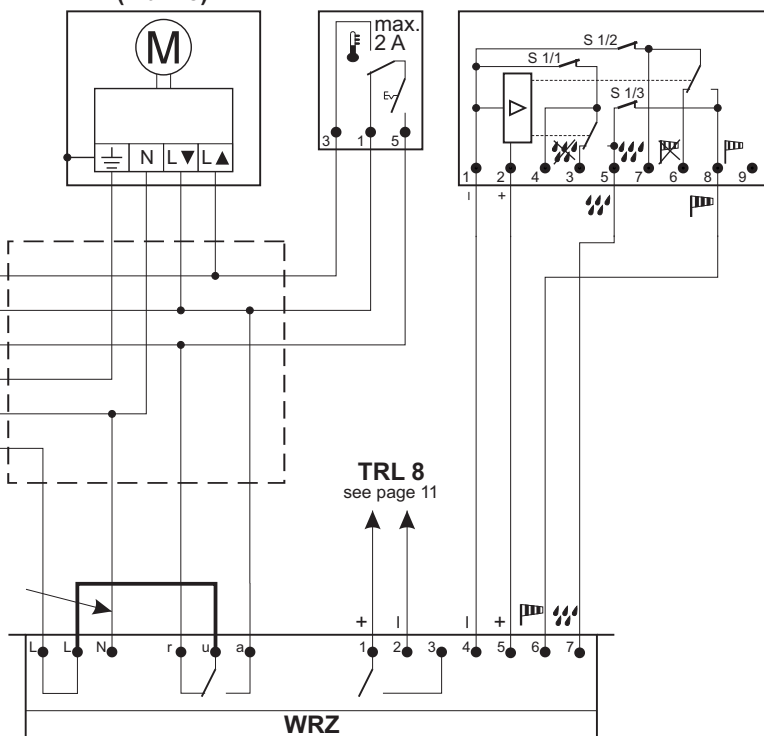
**230 V AC  
50 Hz**

PE  
N  
L

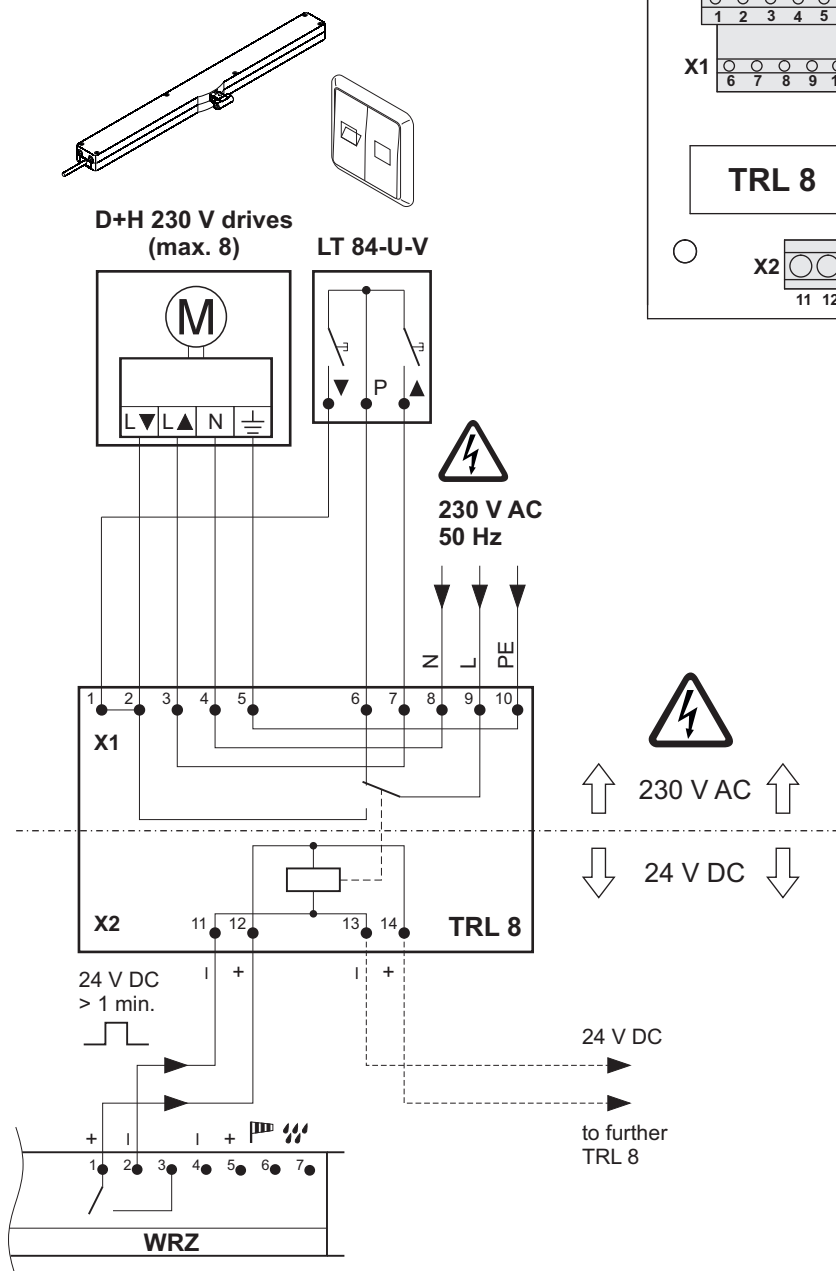
Junction box



**Insert  
bridge!**



# Connection TRL 8





D+H Mechatronic AG  
Georg-Sasse-Str. 28-32  
22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239  
Fax: +4940-605 65 254  
E-Mail: [info@dh-partner.com](mailto:info@dh-partner.com)

**[www.dh-partner.com](http://www.dh-partner.com)**

© 2021 D+H Mechatronic AG, Ammersbek

Technische Änderungen vorbehalten /  
Rights to technical modifications reserved

99.820.19 3.4/11/21